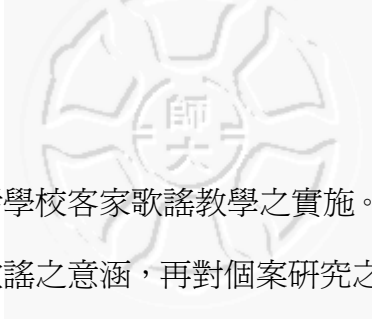


第五章 結論與建議



本研究旨在探討客語生活學校客家歌謠教學之實施。研究者首先透過文獻分析了解客家歌謠教學之背景與客家歌謠之意涵，再對個案研究之學校以訪談、觀察與問卷等方式，探討其施行客家歌謠教學之情形與問題。本章歸納研究結果，形成結論，再提出建議，以供學校、教師及相關單位作為參考。

第一節、結論

本研究之研究問題包括多元文化音樂教育之意涵、客家歌謠之意涵、客語生活學校施行客語歌謠教學之背景與客語生活學校施行客家歌謠教學之方式等四項問題。在客家歌謠之意涵方面，研究者探討客家歌謠之內容、分類與其藝術性；在客語生活學校施行客語歌謠教學之背景方面，研究者探討歌謠教學配合之政策與行政相關因素；有關客語生活學校施行客家歌謠教學之方式，研究者探討客家語言班與客語歌謠班教師之教學理念與課程設計，以及客語歌謠班學生之學習成效。本節根據資料分析之結果，將結論分為「多元文化音樂教育之意涵」、「客家歌謠之意涵」、「客語生活學校施行客語歌謠教學之背景」與「客語生活學校施行客家歌謠教學之方式」四個部分敘述之。

一、多元文化音樂教育之意涵

(一)多元文化教育透過不同的課程模式與實施方式達到公平受教與尊重他人之目標

多元文化主義於二十世紀中葉興起，展現在教育上即為多元文化教育。多元文化教育期藉由貢獻、添加、轉化與社會行動模式等階段性的課程設計，或藉由合作學習、家長參與、統整課程的施行方式，達到增加學生公平受教的機會、提供學習不同文化的機會與尊重不同文化等目標。

(二)多元文化音樂教育藉由音樂欣賞、演唱演奏與統整課程等方式，讓學生欣賞、尊重與包容不同之文化

多元文化音樂教育是將世界上不同文化與不同族群音樂與文化的遺產，以社會正義的角度注入課程之中，藉由獨唱、合唱、樂器演奏或音樂欣賞等活動在音樂課程中呈現，以增加學生對世界的了解及對文化的體認，進而促進文化的傳承；同時也鼓勵將舞蹈、繪畫、戲劇、文學與社會等學習放入多元文化音樂課程中進行統整教學，提供學生欣賞、尊重與包容不同文化的機會。

(三)台灣多元文化音樂教育始於民歌採集運動

民歌採集運動對台灣原住民、客家與福佬音樂進行採集與整理，可謂台灣多元文化音樂教育之開端。解嚴後，多元文化音樂教育的主張逐漸發展，例如 1993 年與 1994 年之「鄉土教學活動」與「鄉土藝術課程」加強本土化的課程內涵，2003 年九年一貫課程之「基本理念」、「課程目標」與「藝術與人文學習領域」皆有許多與多元文化教育目標相符之處。

二、客家歌謠之意涵

(一)客家歌謠的內容繁雜，有「九腔十八調之稱」

客家歌謠是客家族群在抒發志向、表達男女情感，或於山間工作時一唱一和所形成的，近年也出現了創作歌曲。客家歌謠的內容繁雜，向來有「九腔十八調之稱」。不論是指內容或九種不同唱腔，或意指種類繁多之意，皆表達客家歌謠的多樣性與豐富性。

(二)客家歌謠依曲調可分成老山歌、山歌子、平板與小調等四類

傳統客家歌謠的分法，依曲調可分為老山歌、山歌子、平板與小調等四類。老山歌是最古老、最原始的客家曲調，無固定歌詞，歌者得以根據曲調即興；山歌子調式

和老山歌相同，主題歌詞亦不固定，其節奏較老山歌快，節奏固定、有板有眼，格調較高雅，曲式較完美；平板是山歌由荒山原野慢慢走入茶園、家庭、戲院的產物，與老山歌與山歌子相同，可用一種曲調唱出不同的歌詞，曲調顧名思義，平平的，不用太高，也不須太長，因此最為人接受，亦最爲大眾化；小調爲老山歌、山歌子與平板以外之客家歌謠，通常都有歌名，一種曲調就是一首歌，歌詞大多固定。

(三)客家歌謠具特殊之藝術性

客家音樂之美就是自然的鄉音之美，在演唱方面具有高亢性、隨虛字或句尾托長音演唱與自由性等特色；體裁方面，老山歌調、山歌子調與平板調等都是七言四句的歌詞，第一、二、四句的尾字要押韻，有唐詩風味，但平仄沒有嚴格要求，句子亦較口語化；小調的歌詞則較不規則，一句裡有四、五字，或八、九字；另外，即興、雙關語與插字、襯字等亦爲客家歌謠之特殊性；歌曲方面以二段體爲多；音階方面包含三聲音階、四聲音階、五聲音階、六聲音階與七聲音階，其中以五聲音階最爲廣用。

三、客語生活學校施行客語歌謠教學之背景

(一)客語生活學校進行客家歌謠教學需政策之配合

本研究對象之春景國小受行政院客委會之補助成爲客語生活學校而成立客語歌謠班。客語生活學校與客語歌謠班之成立須有政府經費之補助始能順利開設課程。

在教育政策方面，九年一貫將客家語言納入本國語言之部分，教師可以依其教學理念將客家歌謠放入鄉土語言課程中進行教學。

(二)客語生活學校進行客家歌謠教學需學校行政配合

客語歌謠班之課程安排須有學校行政方面之支援，如春景國小於午休時段開課，造成部分導師不認同的問題，而影響學生學習權益。該校教務主任認爲應給孩子學習的機會，所以希望導師配合，讓學生參與課程。另外，該校校長與教務主任皆具有客

家背景，對成立客語生活學校與辦理客語活動有先天上的優勢。

四、客語生活學校施行客家歌謠教學之方式

(一)客家語言班施行歌謠教學之理念為引起學生學習動機與讓學生容易學習客家語

春景國小客家語言班教師將歌謠納入語言課程中，其理念為：避免語言課程流於枯燥，因此利用歌謠以引起學生學習動機與輔助學生之語言學習。語言課程融入歌謠教學可以使課程多樣化，也可以減少學生語言學習的困難。

(二)客家語言課程施行歌謠教學之教材與課程設計活潑多樣

教師在客家歌謠教學素材的選擇上會根據課文內容、配合時令或節慶活動搭配相關的歌曲進行教學；在課程設計上，教師利用課文內容或上述相關歌曲，加上肢體動作，並設計競賽活動以提高學習動機；在學習方面，低年級與高年級之學習內容與教學目標不同，因此會影響教師之課程設計。

(三)客語歌謠班施行歌謠教學之理念為自然、生活化與結合奧福律動

客語歌謠班教師之理念為自然與生活化並結合奧福律動之教學，尤其此歌謠班學生大多不是客家人、且大多數學生少有機會接觸客語的情況下，教師期望藉由生活化與自然化的教學理念與施行，提高學生學習的效率；另外，教師具有奧福音樂教學之背景，其客家歌謠教學之理念也受到奧福教學的影響，如遊戲教學、節奏運用、童謠唸白的運用等。

(四)客語歌謠班之歌謠以現代歌謠為主，課程設計具多樣性

教師對歌謠班教材之選擇包含現代創作歌謠、傳統歌謠與應景歌謠，其中以現代創作歌謠之比例最高；在課程設計上教師會穿插靜態與動態的教學活動，同時也會利用奧福的教學活動，例如說白節奏與加入樂器伴奏的練習等；評量方面，教師則利用

個別評量、分組評量、實作評量與紙筆評量等多元評量的方式；整體而言，在課程規劃、教學設計、教材選擇與教學評量等皆能呈現教師之教學理念，運用多元的上課方式，以達到自然、生活化的教學。

(五) 客家語言班與客語歌謠班教師具有相同之教學理念與課程設計

客家語言班教師與客語歌謠班教師，具有課程設計多樣化、靜態與動態的教學活動與配合肢體進行歌謠教學等相同理念。兩位教師認為，由於任教班級之學生大多不具客語能力，且大多數學生少有機會接觸客語，因此期望藉由多樣化的課程設計與教學活動以提高學生學習興趣的效率。

(六) 客家語言班教材選擇以現代創作歌謠為主，客語歌謠班包含傳統與現代創作歌謠

客家語言班屬於鄉土語言課程，課間以教科書為教材，教師配合教科書與教學內容，在選材上以現代創作歌謠為主；客語歌謠班屬於社團性質，包含不同年級之學生，教師在選材上包含傳統歌謠與現代創作歌曲。兩位教師在選材上皆會配合節慶作應景歌謠之教學。

(七) 客語歌謠班學生學習成效優良

學生在客語歌謠班的學習，在認知、情意與技能方面皆有收穫，喜歡學校所開設的客語歌謠班，並滿意教師之教學方式與教材內容。多數學生在學習上沒有任何困難，少數學生在發音上或個性尚須克服，但這些學生都會尋求教師或家長之協助，使其在學習上較為順利。

(八) 施行客語歌謠之教學對學校、教師與學生皆有正面影響

客語歌謠班之成立與鄉土語言課程之歌謠教學，在學校行政措施與教師課程設計的配合下得以施行。學生除了學習客家歌謠外，藉由文化和生活的結合，也能學習到客家的習俗與文化。此外，學生對客語歌謠班之學習具有相當滿意度，對政府政策之

施行、學校與教師教學之成果具有正面回饋，對於台灣當前推行多元文化教育十分重要。

第二節 建議

綜合上述結論，研究者提出如下建議：

壹、對本研究的建議

一、對教學的建議

(一)隨著教育政策之革新，應有更多配套措施

研究對象之客語教學為一星期授課一節，然而學生在短短的一節課中所學的客語有限，且學生下課後鮮少有機會接觸客語的環境，因此學校或教師可以鼓勵學生利用媒體資源做相關學習，同時政府也可補助相關電視台製播優良的客語文化或歌謠教學節目，以增加學生接觸客語環境的機會；另外也可結合社區舉辦客家民俗活動，舉辦地方性的文化活動且加強宣傳，以創造更好的客語環境；對於非客語生活學校之學童，若有相關專長或興趣，學校或相關單位，可安排額外課程或個別指導，協助學生相關專長與興趣之發展。

(二)學校行政應適時扮演推手角色

施行客語歌謠之教學，學校行政方面應給予教學上的支持，如請導師鼓勵學生認識與學習不同的文化，同時可以在開課時段的選擇、課程規劃與教材的提供上給予協助，讓老師在教學上無後顧之憂。

(三)教材應多樣化與生活化

歌曲選材部分，宜注重傳統與現代創作歌曲之平衡。傳統歌曲所表達的音樂與內容，最能直接表達該族群的文化特色與精神，而現代創作歌曲則經過時間之變遷融入現代生活。同時，要引起學生學習動機，應鼓勵各縣市訂定鄉土語言教材審查規範及評審指標，以盡量符合現代人的生活，並提供教師作為選材之參考，以獲得更大的教學效果，並減少教師額外收集教材的時間。

(四)客語生活學校進行協同教學

客語生活學校開設客語歌謠之課程可以利用鄉土語言教師與音樂教師對歌謠進行協同教學，以兼顧語言與音樂之學習。

(五)非客語生活學校於語言課程中融入歌謠教學

語言課程中融入歌謠教學，可以使學生容易學習該語言，因此，對於非客語生活學校之客家語言課程，教師可以將歌謠融入語言課程中，讓學生容易學習，同時可以讓學生瞭解客家之藝術文化，或成立社團性質之客語歌謠班，讓學生有接觸客家歌謠與客家文化的機會。

二、對師資培育的建議

(一)鄉土語言教師

政府現階段有辦理鄉土語言教師之認證，而客語歌謠之教師多半由具有此鄉土語言認證之教師擔任，尚可進一步加強辦理鄉土語言種子教師之在職進修教育，研習進階式課程，以加深加廣其專業知能；同時在歌謠教學上亦應注意音準、節奏與詮釋等，讓已有語言教學基礎的教師，能持續其專業的成長，以提升歌謠教學的品質。

(二)音樂教師

音樂教師具有專業音樂教學知能之訓練，在歌唱教學時可以注意歌唱時的發聲法、音準、節奏與樂曲的詮釋，因此對於具有客語能力之現職音樂教師，亦應舉辦客家歌謠教學的研習，讓音樂教師可以結合音樂專長與客語能力，進行客家歌謠的教學。

三、對決策單位的建議

(一)配合師資職前教育訓練

客語歌謠教學之師資可以由鄉土語言教師或音樂教師擔任，配合九年一貫課程之鄉

土語言必修科目，教育部應鼓勵各大專院校規劃設立台灣語言相關系所，以培訓專業鄉土語言教學之師資，使教學能專業化；並由編制內教師具語言專長者擔任學校內鄉土語言教學之工作。台灣的音樂師資培育向來以西方音樂教育訓練為主，為落實多元文化音樂教育與客語歌謠之教學，可在音樂師資職前課程開設相關選修課程，加強其對客家歌謠或客家音樂的廣度與深度，使客語歌謠教學得以普遍落實。

(二)政府應有充足的經費補助

配合多元文化教育之理念，建議開設多樣之課程以讓學生有接觸更多文化的機會，首先須有充足經費，方得以對師資、課程設計與教材編選有所助益，同時促成相關課程順利的開設。

貳、對後續研究的建議

本研究對後續研究提出建議如下：

一、時間方面

本研究對客家語言班與客語歌謠班僅進行一學期之觀察，在觀察部分可以再延長，以了解不同學期教師選材與教學內容之變化；或可以對選修學生作追蹤研究，以了解學生後續學習情形。

二、區域方面

本研究選取之客語生活學校位於台北縣(客語人口低密度地區)，後續研究可以探討客語人口高密度地區客語生活學校之實施客家語言或歌謠教學之情況。

三、客家歌謠教學方面

就客家歌謠教學方面，可以對所有音樂教師進行客家歌謠與其他歌謠教學比例之調查研究，或針對音樂教師與鄉土語言教師，在歌謠教學上進行教學理念、教學能力或教材選擇等因素之探討。

四、多元文化教育方面

就多元文化音樂教育方面，可探討師資職前課程或音樂科系學生對客家語系、原住民語系與福佬語系歌謠教學之知能，或探討台灣不同族群歌謠在實施背景、教學素材與教學方式等因素。